

**FONDOS FIDEICOMISOS DE LOS  
OBREROS  
PARA EL NORTE DE CALIFORNIA**

**SALUD Y BIENESTAR  
ANUALIDAD  
VACACIONES/DÍAS FERIADOS**



**INFORME ANNUAL RESUMIDO  
2019**

# FONDO FIDEICOMISO DE SALUD Y BIENESTAR DE LOS OBREROS PARA EL NORTE DE CALIFORNIA

## INFORME ANUAL RESUMIDO DE 2019

El presente es un resumen del informe anual para el Fondo Fideicomiso de Salud y Bienestar de los Obreros para el Norte de California, EIN 94-1235152, para el año que terminó el 31 de Mayo de 2019. El informe anual ha sido presentado a la Administración de Garantía de Beneficios, tal como lo exige la Ley de Garantía de Ingresos por Jubilación del Empleado de 1974 (ERISA, por sus siglas en inglés).

El Consejo de Fideicomisarios del Fondo de Salud y Bienestar para los Obreros del Norte de California se ha comprometido a pagar ciertos reclamos de beneficios médicos, dentales, ópticos, de medicamentos recetados, de la vista, de muerte y de discapacidad incurridos según los términos del plan.

### INFORMACIÓN DEL SEGURO

El Fideicomiso mantiene contratos con Claremont EAP, Delta Dental de California, Kaiser Foundation Health Plan Inc., Newport Dental Plan, Prime Care Dental Plan y United Healthcare Insurance Company para pagar ciertos reclamos de salud del comportamiento, médicos y dentales incurridos bajo los términos del plan. Las primas totales pagadas por el año del plan que terminó el 31 de Mayo de 2019 fueron \$114,754,013.

### ESTADO FINANCIERO BÁSICO

El valor de los activos del plan, después de restar los pasivos del plan, fue \$333,304,443 al 31 de Mayo de 2019 comparado con \$289,611,891 al 1º de Junio de 2018. Durante el año del Plan, el plan experimentó un aumento en sus activos netos de \$43,692,552. Este aumento incluye una apreciación o depreciación no realizada en el valor de los activos del Plan, es decir, la diferencia entre el valor de los activos del Plan a fines del año y el valor de los activos a principios del año o el costo de los activos adquiridos durante el año. Durante el año del plan, el plan tuvo un ingreso total de \$394,127,920, incluyendo las contribuciones de empleadores de \$355,575,888 las contribuciones de empleados de \$14,645,912, las ganancias de inversiones de \$13,243,639 y otros ingresos de \$10,662,481.

Los gastos del Plan eran \$350,435,368. Estos gastos incluyen \$116,997,825 en gastos administrativos y

\$333,437,543 en beneficios pagados a los participantes y beneficiarios.

### SUS DERECHOS A INFORMACIÓN ADICIONAL

Usted tiene derecho a recibir una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, previa solicitud. Los artículos que se enumeran a continuación se incluyen en ese informe.

1. Informe de un contador;
2. Información financiera e información sobre pagos a proveedores de servicio
3. Activos retenidos para inversión;
4. transacciones en exceso del 5% de los activos del plan; y
5. Información de seguros incluidas las comisiones de ventas pagadas por las compañías de seguro
6. Información con respecto a fideicomisos comunes o colectivos, cuentas individuales agrupadas, fideicomisos maestros, o 103-12 entidades de inversión en las que participa el plan.

Para obtener una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, escriba o llame a la oficina administrativa de la Junta de Fideicomisarios del Fondo de Salud y Bienestar de los Obreros para el Norte de California, al 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, número de teléfono 707-864-2800. El cargo para cubrir los gastos de copias será \$34.50 para el informe anual completo, o \$0.25 por página para cualquier parte del mismo.

# **PLAN DE ANUALIDAD DE LOS OBREROS PARA EL NORTE DE CALIFORNIA INFORME ANUAL RESUMIDO DE 2019**

El presente es un resume del informe anual para el Plan de Anualidad de los Obreros para el Norte de California, EIN 94-6277608, para el año que termino el 31 de Mayo de 2019. El informe anual ha sido presentado a la Administración de Garantía de Beneficios, tal como lo exige la Ley de Garantía de Ingresos por Jubilación del Empleado de 1974 (ERISA, por sus siglas en inglés).

## **ESTADO FINANCIERO BÁSICO**

Los beneficios bajo el Plan son proporcionados por el Fideicomiso. Los gastos del plan fueron \$20,785,624. Estos gastos incluyeron \$2,210,342 en gastos administrativos, y \$18,575,282 en beneficios pagados a participantes y beneficiarios. Un total de 69,552 personas eran participantes o beneficiarios del plan al final del año del Plan, aunque no todas estas personas habían obtenido el derecho a recibir beneficios.

El valor de los activos del Plan, después de restar los pasivos del Plan, fue \$713,594,525 al 31 de Mayo de 2019 comparados con \$578,584,288 al 31 de Mayo de 2018. Durante el año del Plan, el Plan experimentó un aumento en sus activos netos de \$135,010,237. Este aumento incluye una apreciación o depreciación no realizada en el valor de los activos del Plan, es decir, la diferencia entre el valor de los activos del Plan a fines del año y el valor de los activos a principios del año o el costo de los activos adquiridos durante el año. El Plan tuvo un ingreso total de \$155,795,861, incluyendo las contribuciones de empleadores de \$124,622,501, ganancias de \$2,534,147 de la venta de activos, las ganancias de inversiones de \$28,409,628 y otros ingresos de \$229,585.

## **SUS DERECHOS A INFORMACIÓN ADICIONAL**

Usted tiene derecho a recibir una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, previa solicitud. Los artículos que se enumeran a continuación se incluyen en ese informe:

1. Informe de un contador;
2. Información financiera e información sobre pagos a proveedores de servicio
3. Activos retenidos para inversión;
4. transacciones en exceso del 5% de los activos del plan; y
5. Información de seguros incluidas las comisiones de ventas pagadas por las compañías de seguro
6. Información con respecto a fideicomisos común o colectivos, cuentas individuales agrupadas, fideicomisos maestros, o 103-12 entidades de inversión en las que participa el plan.

Para obtener una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, escriba o llame a la oficina administrativa de la Junta de Fideicomisarios del Plan de Anualidades de los Obreros para el Norte de California, que es el administrador del plan, al 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, número de teléfono 707-864-2800. El cargo para cubrir los gastos de copias será \$27.25 para el resume de informe anual completo, o \$0.25 por página para cualquier parte del mismo.

# FONDO FIDEICOMISO DE VACIONES/DÍAS FERIADOS DE LOS OBREROS PARA EL NORTE DE CALIFORNIA INFORME ANUAL RESUMIDO DE 2018

El presente es un resume del informe anual del Fondo Fideicomiso de Vacaciones/Días Feriados de los Obreros para el Norte de California, (EIN 94-6092198, Plan No. 501), para el año que termina el 31 de Mayo de 2019. El informe anual ha sido presentado a la Administración de Garantía de Beneficios del Empleado, tal como lo exige la Ley de Garantía de Ingresos por Jubilación del Empleado de 1974 (ERISA).

El Consejo de Fideicomisarios del Fondo de Salud y Bienestar para los Obreros del Norte de California se ha comprometido a pagar ciertos reclamos de beneficios de vacaciones incurridos según los términos del plan.

## ESTADO FINANCIERO BÁSICO

EL valor de los pasivos del Plan, después de restar los activos del Plan, fue \$(4,651,052) al 31 de Mayo de 2019, comparado con \$(5,592,425) al 1° de Junio de 2018. Durante el año del Plan el Plan experimentó una ganancia en sus pasivos netos de \$941,373.

El Plan tuvo un ingreso total de \$113,960,410, incluyendo las contribuciones de los empleadores de \$112,646,992 y ganancias de inversiones de \$454,659 y otros ingresos de \$858,759.

Los gastos del Plan fueron \$113,019,037. Estos gastos incluyeron \$37,797,981 en gastos administrativas (incluyendo \$36,546,140 de cuotas suplementarias recogidas y reenviadas al Consejo del Distrito) y \$75,221,056 en beneficios pagados a participantes y beneficiarios.

## SUS DERECHOS A INFORMACIÓN ADICIONAL

Usted tiene derecho a recibir una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, previa solicitud. Los artículos que se enumeran a continuación se incluyen en ese informe:

1. Informe de un contador;
2. Información financiera e información respecto sobre pagos a proveedores de servicio
3. Activos retenidos para inversión;

Para obtener una copia del informe anual completo, o de cualquier parte del mismo, escriba o llame a la oficina administrativa de la Junta de Fideicomisarios del Fondo Fideicomiso de Vacaciones/Días Feriados de los Obreros para el Norte de California, al 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, número de teléfono 707-864-2800. El cargo para cubrir los gastos de copias será \$2.00 para el resume de informe anual completo, o \$0.25 por página para cualquier parte del mismo.

Usted también tiene derecho a recibir del Administrador, previa solicitud y sin cargo, un estado de los activos y pasivos del Plan y las notas adjuntas, o un estado de ingresos y gastos del Plan y las notas adjuntas, o ambos. Si solicita una copia del informe anual completo al Administrador, estos dos estados y las notas adjuntas estarán incluidos como parte de ese informe. Estas porciones del informe se suministran sin cargo.

Usted también tiene el derecho legalmente protegido a examinar el informe anual en la oficina principal del Plan, 220 Campus Lane, Fairfield, CA 94534, y en el Departamento del Trabajo de los EE.UU. o de obtener una copia del Departamento del Trabajo de los EE.UU. previo pago de los costos por fotocopias. Las solicitudes al Departamento deberán dirigirse a: Public Disclosure Room, N-1513, Employee Benefit Security Administration, U.S. Department of Labor, 200 Constitution Avenue, N.W., Washington, D.C. 20210.